

Key Fact Statement for Deposit Accounts

ذیارت اکاؤنٹس کیلئے بیناری خاتم کا انتہا

Habib Metropolitan Bank Ltd. حیب میٹرو بینک لیمیٹڈ، Branch _____ برائٹ City _____ شہر	Date تاریخ _____ (to be filled by branch)
IMPORTANT: Read this document carefully if you are considering opening a new account. It is available in English and Urdu. You may also use this document to compare different accounts offered by other banks. You have the right to receive KFS from other banks for comparison. اہم: اگر آپ یا اکاؤنٹ کو لوئے پر غور کر رہے ہیں تو اس دستاویز کو غور سے پڑھیں۔ یہ اگر یہی اور اور دو فوں زبانوں میں دستیاب ہے۔ آپ اس دستاویز کو دوسرے پیکس کی طرف سے پیش کر دہ مختلف اکاؤنٹس کا موازنہ کرنے کیلئے بھی استعمال کر سکتے ہیں۔ آپ مواد نے کیلئے دوسرے پیکس سے بھی بنیادی خاتم کا انتہا (کے ایف ایس) حاصل کرنے کا حق رکھتے ہیں۔	

Account Types & Salient Features:

This information is accurate as of the date above. Services, fees may change on half yearly basis and profit rates may change on monthly basis. For updated Fees/charges, you may visit our website or visit our branches.

اکاؤنٹ کی اقسام اور تماں خصوصیات:

یہ معلومات اور درج تاریخ کے مطابق درست ہیں۔ خدمات، فیس، شہادتی اور مانع کی شرح میاد پر تبدیل ہو سکتی ہے۔ آپ ڈیڈ فیس/چارج کیلئے، آپ ہماری ویب سائٹ ورث کر سکتے ہیں یا ہماری برائٹ پر تشریف لاسکتے ہیں۔

Islamic

Particulars		SIRAT PRIVILEGE 55+ ACCOUNT (SUBHEAD 29320)
Currency	کرنسی	PKR روپے
Minimum Balance for Account	اکاؤنٹ کیلئے کم سے کم پیٹن	Rs. 25,000/- روپے 25,000/-
	To keep برقرار رکھنے کیلئے	0
Account Maintenance Fee	اکاؤنٹ برقرار رکھنے کی فیس	0
Is Profit Paid on account Subject to the applicable tax rate	کیا اکاؤنٹ پر ادا کیا جائے والا مانع قابل اطلاق شرح میں سے مشروط ہوتا ہے	Yes ہاں
Expected Profit Rate (%)	متوسط شرح میانچ (%)	Individual Rate: 7.00% انفرادی شرح: 7.00%
Profit Payment Frequency	مانع کی ادائیگی کی فریکی بھی	Monthly ماہانہ
Example	مثال	On each Rs. 100,000, you can earn Individual Rs 583/- on monthly basis ہر 100,000 روپے پر آپ انفرادی 583 روپے ماہانہ بیناد پر ممکن ہے۔
Premature/Early Encashment/Withdrawal Fee	تیل از وقت/جلدی انکشاف/ودرال فیس	0
Service Charges		سروک چارج:
IMPORTANT: This is a list of the main service charges for this account. It does not include all charges. You can find a full list at our branches, or on our website at https://www.habibmetro.com/sirat/ . Please note that all bank charges are exclusive of applicable taxes.		اہم ترین: یہ اکاؤنٹ کیلئے بینادی سروک چارج کی فہرست ہے۔ اس میں تمام چارج شامل نہیں ہیں۔ آپ کامل فہرست ہماری برائٹ یا ہماری ویب سائٹ https://www.habibmetro.com/sirat/ سے حاصل کر سکتے ہیں۔ از راؤ کرنٹ کر لیں کہ تمام بینک چارج قابل اطلاق ٹکسز کے علاوہ ہیں۔

اسلامک Islamic		
Services سرور/خدمات	Modes نوعیت	SIRAT PRIVILEGE 55+ ACCOUNT (SUBHEAD 29320) صراط پر یوچ 55+ اکاؤنٹ (سب ہی 29320)
Cash Transaction نقشہ دین (کیش ٹرانزیکشن)	Intercity انٹر سٹی	0
	Intra-city انٹر-سٹی	0
	Own ATM withdrawal اپنی ATM سے قائم کاروائی پر	0
	Other Bank ATM دوسرا بینک کی ATM سے	Rs. 35 per transaction + Rs. 4.67 slip charges (if applicable) روپے فی ٹرانزیکشن + 4.67 روپے سلپ چارج (اگر لگ جوں)
SMS Alerts اس ایم اس ارٹس	ADC / Digital ڈیجیٹل / ADC	0 (Customer to opt for ADC/digital transaction SMS alert facility only) ڈیجیٹل ٹرانزیکشن متعلق کرنے والے صارف کیلئے صرف ایم اس اس (SMS) ارٹس کی سہولت)
	Clearing (No specific charges) کلیرنگ	0
	For other transactions / All transactions دیگر ٹرانزیکشنز کیلئے تمام ٹرانزیکشنز کیلئے	Local Number Rs. 300 per month روپے فی ماہ 300 International Number Rs. 500 per month انٹرنیشنل نمبر روپے فی ماہ 500
Debit Cards ڈبیٹ کارڈز	Premium پریمیم	Rs. 3300 روپے 3300/-
	Gold گولڈ	Rs. 4400 روپے 4400/-
	Platinum پلٹنیم	Rs. 7500 روپے 7500/-
	PayPak پے پاک	Rs. 2200 روپے 2200/-
Cheque Book چیک بک	Issuance اچرا	First Cheque Book Rs. 0 Subsequent Cheque Book Rs. 29 per leaf OR charges waived, if average monthly balance maintained during last month is => 1M or equivalent in other currencies. پہلی چیک بک کا اجراء مفت اگلے چیک بک - 29 روپے فی درج یا دیگر کرنیز کے مساوی یا قابل و اپنی اگرچہ میں کیلئے برقرار رکھا گیا اوسمی ماہانہ بیلنس 1 ملین سے زیاد ہو یا دیگر کرنیز کے مساوی (50 صفحات تک)
	Stop payment سٹاپ رکوانا	Rs. 625 per instruction روپے فی اسٹرکشن 625/-
	Loose cheque لوز چیک	0
Remittance (Local) ترسیلات زر/ریٹن (محلي)	Banker Cheque / Pay Order بینکر چیک / پے اورڈر	0
Remittance Foreign غیر محلي ترسیلات زر/ریٹن	Foreign Demand Draft غیر محلي ديمانڈ ڈرافٹ	US\$ 20 or equivalent in other currencies plus correspondent charges US\$ 5 (if any) اوسمی اس کے مساوی دیگر کرنیز میں مع کر اس پر دیگر چارج 5 US\$ (اگر کوئی ہے)
	Issuance of F.T.T. Charges چارج کا اچرا F.T.T	US\$ 37 or equivalent in other currencies یا اس کے مساوی دیگر کرنیز میں 37 US\$

Statement of Account اکاؤنٹ کا اسٹیمپٹ	Annual سالانہ	0										
	Half Yearly ششماںی	0										
	Duplicate ڈپلیکیٹ	Rs. 28/- or equivalent in other currencies روپے یادگار کرنسی کے مساوی 28/-										
Fund Transfer فونڈ ٹرانسفر	ADC / Digital Channels ڈیجیٹل چنلز / ADC	<p>Standard Fund transfer Charges are hereunder:</p> <table> <tr> <td>Within HABIBMETRO</td> <td>Rs. 0/-</td> </tr> <tr> <td>Outside HABIBMETRO:</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Upto Rs 25,000/- per month</td> <td>Free</td> </tr> <tr> <td>Above Rs. 25,000/- per month</td> <td>0.1% of the transaction amount Or Rs. 200/- whichever is lower</td> </tr> <tr> <td></td> <td>اشیڈ ڈیمنڈ ٹرانسفر چارج زیل میں: حیب میٹرو میں: حیب میٹرو کے علاوہ: مت ٹرانزیکشن کی رقم کا 0.1%: 25,000/- روپے سے زیادہ میں: یا 200 روپے جو بھی کم ہو</td> </tr> </table>	Within HABIBMETRO	Rs. 0/-	Outside HABIBMETRO:		Upto Rs 25,000/- per month	Free	Above Rs. 25,000/- per month	0.1% of the transaction amount Or Rs. 200/- whichever is lower		اشیڈ ڈیمنڈ ٹرانسفر چارج زیل میں: حیب میٹرو میں: حیب میٹرو کے علاوہ: مت ٹرانزیکشن کی رقم کا 0.1%: 25,000/- روپے سے زیادہ میں: یا 200 روپے جو بھی کم ہو
Within HABIBMETRO	Rs. 0/-											
Outside HABIBMETRO:												
Upto Rs 25,000/- per month	Free											
Above Rs. 25,000/- per month	0.1% of the transaction amount Or Rs. 200/- whichever is lower											
	اشیڈ ڈیمنڈ ٹرانسفر چارج زیل میں: حیب میٹرو میں: حیب میٹرو کے علاوہ: مت ٹرانزیکشن کی رقم کا 0.1%: 25,000/- روپے سے زیادہ میں: یا 200 روپے جو بھی کم ہو											
Others دیگر	0											
Digital Banking ڈیجیٹل بینگنگ	Internet Banking subscription (one- time & annual) انٹرنیٹ بینگنگ سکرپشن (ایک بار اور سالانہ)	0										
	Mobile Banking subscription (one- time & annual) موبائل بینگنگ سکرپشن (ایک بار اور سالانہ)	0										
Clearing کلیرنگ	Normal عمومی (نارمل)	0										
	Intercity انٹر سٹی	Rs. 250 or actual whichever is higher /- 250 روپے میں اصل جو بھی زیادہ ہو										
	Same Day اُسی دن	Rs. 325 or actual whichever is higher /- 325 روپے میں اصل جو بھی زیادہ ہو										
Closure of Account اکاؤنٹ کی بندش	Customer request کشمکشی درخواست	0										

You Must Know

یہ سب کچھ آپ کو لازماً معلوم ہونا چاہیے:

Requirements to open an account: To open the account you will need to satisfy some identification requirements as per regulatory instructions and banks' internal policies. These may include providing documents and information to verify your identity. Such information may be required on a periodic basis. Please ask us for more details.

اکاؤنٹ کھو لئے کی شر اط: اکاؤنٹ کھو لئے آپ کو گولیزی ہدایات اور پیکس کی دخلی پالیسی کے مطابق کچھ شناختی شرائط اتنا چھ پورے کرنے ہوں گے۔ ان میں آپ کی شناخت کی تصدیق لیے دستاویزات اور معلومات فرمائہ کرنا شامل ہو سکتا ہے۔ اس طرح کی معلومات و قاتو قاتا کارہو سکتی ہیں۔ از راہ کرم مرید تفصیلات کیلئے ہم سے رابطہ کریں۔

Cheque Bounce: Dishonoring of cheques is subject to a criminal trial in Pakistan. Accordingly, you should be writing cheques with utmost prudence.

چیک باؤنس: پاکستان میں چیک کے باؤنس ہو جانے پر مجرمانہ مقدمے کا اطلاق ہوتا ہے۔ لہذا آپ کو اپنی احتیاط کے ساتھ چیک لکھنا چاہیے۔

Section 489(F) of Pakistan Penal Code states that, "Whoever dishonestly issues a cheque towards re-payment of a loan or fulfillment of an obligation which is dishonored on presentation, shall be punishable with imprisonment which may extend to three years, or with fine, or with both, unless can establish, for which burden of proof shall rest on him, that he had made arrangements with his bank to ensure that the cheque would be honored and that the bank was at fault in not honoring the cheque."

پاکستان بینیشنل کوڈ کی نفہ(F)489 میں کہا گیا ہے کہ، "جو ٹھوس بے اہمیت سے ترشی کی دوڑہ ادا گی کیا کی ذمے داری کی نیل کیلئے ایسا چیک جاری کرتا ہے جس کو پیش کرنے پر وہ باؤنس ہو گیا ہو تو اسے قیدی کی سزا دی جائے گی جو تمن سال تک قید یا جرمان، یا دوہوں ایک سال تک ہو سکتی ہے، یہاں تک کہ جرم ثابت کر دیا جائے جس کے لیے ثبوت کا بوجھا یا خصوص پر ہو گا، لہاس خصوص نے اپنے بینک کے ساتھ کوئی انتظام تھکیل دے دیا ہو جو اس ہات کو لیتھی بناتے کہ چیک آئز ہو جائے گا (رہنیں ہو گا) اور یہ کہ بینک اس چیک کو آنر ہے کی جانے پر (قول نہ کرنے پر) غلطی پختا۔

Safe Custody: Safe custody of access tools to your account like ATM cards, PINs, Cheques, e-banking usernames, passwords; other personal information, etc. is your responsibility. Bank cannot be held responsible in case of a security lapse at the customer's end.

محفوظ تھویل: آپ کے اکاؤنٹ تک سامنی کے الات کی محفوظ تھویل جیسے اسے اپنے کارڈز، پین، چیک، ای بینکگ صارف نام، پاس ورڈ، دیگر ذاتی معلومات وغیرہ آپ کی ذمے داری ہے اور کسی کی حد تک اس کی سیوریتی کی خرابی یا لفڑ کی صورت میں بینک کو ذمے دار نہیں شہر یا جا سکتا۔

Moreover, HabibMetro will never ask your personal information like user ID, password, PIN, CVV etc. via phone, SMS or email. Please do not share these details with anyone.

مزید پر آس، حسیب، میزبر، کمی ہن فون، الیں، ایم ایس یا ای میل کے ذمے آپ کی ذاتی معلومات جیسے صارف کی شناخت، پاس ورڈ، پن، ہدی وغیرہ نہیں پوچھتے گا۔ از راہ کرم ان تفصیلات کو کسی کے ساتھ نہ ستر کریں۔

Record updation: Always keep profiles/records updated with the bank to avoid missing any significant communication. You can contact your Account Maintaining Branch to update your information.

ریکارڈ اپڈیشن: ہبیٹ پر فناڑا ریکارڈز کو بینک کے ساتھ اپڈیٹ کرتے رہیں تاکہ کسی بھی اہم بیان سے ناواقف یا عالم نہ ہیں۔ آپ اپنی معلومات کا پاٹ ڈیٹ کرنے کیلئے اپنے اکاؤنٹ مینیٹنگ برائی سے رابطہ کر سکتے ہیں۔

What happens if you do not use this account for a long period? If your account remains inoperative for 12 months, it will be treated as dormant. If your account becomes dormant, only credit transactions are allowed and debit transactions / withdrawals shall not be allowed.

اگر آپ اس کا اکاؤنٹ کو طبیعی عرصے تک استعمال نہیں کرتے ہیں تو کیا ہو گا؟ اگر آپ کا اکاؤنٹ 12 ماہ تک استعمال نہیں ہوا ہے تو اسے غیر فعال کر دیا جائے گا۔ اگر آپ کا اکاؤنٹ غیر فعال ہو جاتا ہے تو صرف کریڈٹ ٹرانزیشن کشہر کی اجازت ہے اور یہ بڑا نیکشہ نکلوانے کی اجازت نہیں ہو گی۔

To reactivate your account, you must visit your Account Maintaining Branch for completing necessary formalities such as original & copy of identity document, request, perform biometric verification etc. for re-activation of your dormant account.

اپنے اکاؤنٹ کو دوبارہ فعال کرنے کیلئے ضروری قوائد و ضوابط کے مطابق جیسے کہ شناختی اور کاپی، درخواست، باعث میں تک صدیقہ نہیں کر کرنے کیلئے اپنے اکاؤنٹ مینیٹنگ برائی پر تحریف لانا ہو گا۔

In case of non-resident account holders who cannot visit the branch in-person for re-activation of his / her dormant account, shall submit the written request along with copy of identification documents duly attested by the Pakistan Embassy / consulate located at the country of your resident.

غیر میم کھاتہ داروں کی صورت میں جو اپنے غیر فعال اکاؤنٹ کو دوبارہ فعال کرنے کیلئے ذاتی طور پر برائی کا دوہرہ نہیں کر سکتے، تحریری درخواست کے ساتھ شناختی دستاویزات کی کاپی جوں کی تصدیق آپ کے قیام کے ملک میں اسی پاٹ ساتھی سفارت خانے / قنصل خانے سے کی گئی ہو۔

Unclaimed Deposits: In terms of Section 31 of Banking Companies Ordinance, 1962 all deposits which have not been operated during the period of last fifteen years, except deposits in the name of minor or a Government or a court of law, are surrendered to State Bank of Pakistan (SBP) by the relevant banks, after meeting the conditions as per provisions of law. The surrendered deposits can be claimed through the respective banks. For further information, please contact your Account Maintaining Branch.

غیر دعیدار پارٹی: بینکنگ کمپنیز آرڈیننس 1962ء کے سکیشن 31 کے تحت تمام ڈپاڑیں جو پہلے پندرہ سالوں کے دوران آپریٹ میں غفار رہے، علاوہ ان ڈپاڑیں کے جو کسی نابانی صارف یا حکومت یادداشت کے نام سے ہوں، اسیٹ بینک آپ پاکستان کی تحریم میں دے دیے جائیں گے۔ ان اکاؤنٹ کیلئے دوسری دار ہونے کا کیم متفقہ پیکس کے ذریعے کیا جاسکتا ہے۔ مزید معلومات کیلئے از راہ کرم اپنے اکاؤنٹ مینیٹنگ برائی سے رابطہ کریں۔

Closing this account: In order to close your account, please visit your Account Maintaining Branch along with original identity document, submit account closing request, surrender items (if any) such as Debit card(s), unutilized cheque book(s), locker(s) etc. and provide reason for closing the account.

اس اکاؤنٹ کو بند کرنا اپنے اکاؤنٹ بند کرنے کیلئے، از راہ کرم اصل شناختی دستاویز کے ساتھ اپنے اکاؤنٹ مینیٹنگ برائی پر جائیں، اکاؤنٹ بند کرنے کی وجہ اہم کریں اور اکاؤنٹ بند کرنے کی درخواست اور آئٹھر (اکر کوئی ہیں) جیسے ٹیپٹ کارڈ، غیر استعمال شدہ چیک بک، لاکر (ز) وغیرہ جوں کروائیں۔

How can you get assistance or make a complaint?

Complaint Resolution Unit,
Habib Metropolitan Bank Limited,
Al-Manzoor Building 1st Floor,
Dr. Ziauddin Ahmed Road, Karachi.
Tel: 021-3264-8418, 021-3264-4704
Helpline: 111-1-(HABIB) 42242
Email: complaints@habibmetro.com
Website: <https://www.habibmetro.com/>

آپ کس طرح دعاصل کر سکتے ہیں یا ہمکا یہ درج کرو سکتے ہیں؟

کمپلین ہر یوں دو اور اس پر
حسیب پر اپنے میں یہیں لیتھ، المظہور بلڈنگ پہلی منزل، ڈاکم ضیاء الدین احمد روڈ، کراچی۔
شیل فون: 021-3264-8418, 021-3264-4704

ہبیٹ لائنز: 111-1-(HABIB) 42242
complaints@habibmetro.com
ای میل: <https://www.habibmetro.com/>

If you are not satisfied with our response, you may contact:

Banking Mohtasib Pakistan,
5th Floor, Shaheen Complex, M. R. Kayani Road, Karachi.
Email: info@bankingmohtasib.gov.pk
Phone number: 021-99217334-8

اگر آپ ہمارے جواب سے مطمئن نہیں ہیں، تو آپ رابطہ کر سکتے ہیں:

بینکگ مخفیت پاکستان،
پاچھیں مزول، شاہین کمپلکس، ایم آر کیانی روڈ، کراچی۔

ای میل: info@bankingmohtasib.gov.pk
فون نمبر: 021-99217334-8

I ACKNOWLEDGE RECEIVING AND UNDERSTAND THIS KEY FACT STATEMENT

میں نے بنیادی حقائق کا اشتمان حاصل کر لیا اور سمجھ لیا ہے

Customer Name: charf nam			Date: تاریخ
Product Chosen: پرودوکٹ منتخب کردہ:			
Mandate of account: اکاؤنٹ کا مینڈیٹ	Single/Joint/Either or Survivor سینگل/ جوینٹ/ اونیجی یا سورووریت ہو		
Address پتہ			
Contact No.: رالیٹ نمبر	Mobile No. موبائل نمبر	Mobile No. موبائل نمبر	Email Address ایمیل ایڈریس
Customer Signature کائنٹر کے دستخط	Signature Verified دستخط کی تصدیق		